

Pull rayé manches courtes

Striped vest — Gestreepte trui met korte mouwen

BERGERE DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

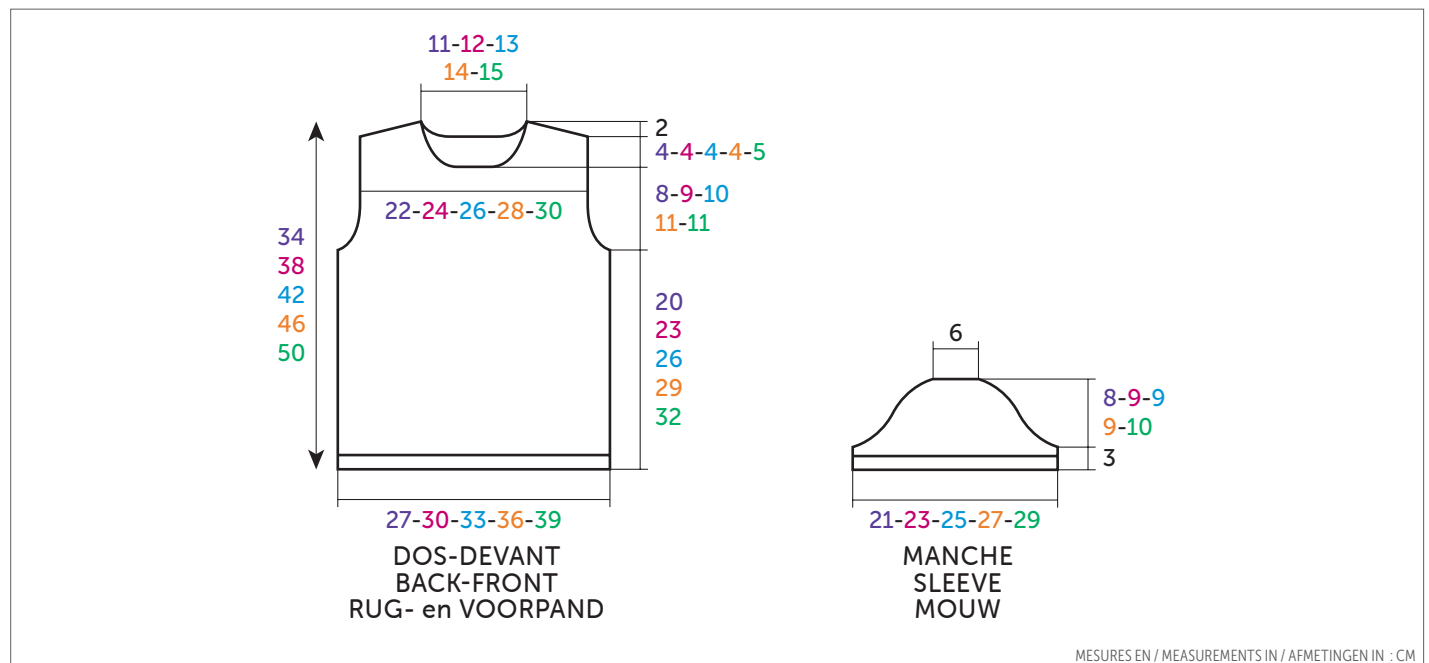
FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Pull rayé manches courtes

Striped vest — Gestreepte trui met korte mouwen



		ANS - YRS - JAAR				
		2	4	6	8	10
		PELOTES - BALLS - BOLLEN				
100% COTON BIO						
Blanc	10658 (A)	2	2	2	2	3
Algue	10673 (B)	1	1	1	1	1
Grisou	10679 (C)	1	1	1	1	1
Safran	10662 (D)	1	1	1	1	1



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 2,5 et 3

Points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 2,5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 3.

Rayures : Tricoter 6 rgs Blanc, 6 rgs Algue, 6 rgs Blanc, 6 rgs Safran, 6 rgs Blanc, 6 rgs Grisou. Répéter ces 36 rgs.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 26 m. et 32 rgs.

Réalisation

DOS :

Monter 71-79-87-95-103 m. Grisou aig. n° 2,5. Tricoter 6 rgs côtes 1/1, mais au dernier rg pour 2 ans - 4 ans et 6 ans augmenter 1 m. (= 72-80-88-95-103 m.).

Continuer jersey endroit rayé aig. n° 3 en commençant :

2 ans : par 6 rgs Safran, 6 rgs Blanc, 6 rgs Grisou, puis l'explication.

4 ans : par 4 rgs Algue, 6 rgs Blanc, 6 rgs Safran, 6 rgs Blanc, 6 rgs Grisou, puis l'explication.

6 ans : comme l'explication.

8 ans : par 4 rgs Blanc, 6 rgs Grisou, puis l'explication.

10 ans : par 8 rgs Safran, 6 rgs Blanc, 6 rgs Grisou, puis l'explication.

Emmanchures :

A 20-23-26-29-32 cm (66-76-84-94-104 rgs) de hauteur totale, rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

2 ans : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m.

4 ans : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

6 ans : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 4 x 1 m.

8 ans : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 3 x 1 m.

10 ans : 2 x 3 m., 1 x 2 m., 4 x 1 m.

Puis, continuer sur les 58-64-70-75-79 m. restantes.

Épaules et encolure :

A 32-36-40-44-48 cm (104-116-130-142-156 rgs) de hauteur totale, pour les épaules rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

2 ans : 4 x 4 m.,

4 ans : 3 x 4 m., 1 x 5 m.,

6 ans : 3 x 5 m., 1 x 4 m.,

8 ans : 4 x 5 m.,

10 ans : 3 x 5 m., 1 x 6 m.,

en même-temps que la 1ère diminution d'épaules, pour l'encolure rabattre les 16-20-22-25-27 m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'aux em-

manchures.

Emmanchures :

Rabattre comme au dos, puis continuer sur les **58-64-70-75-79** m. restantes.

Encolure :

A **28-32-36-40-43** cm (**92-104-118-130-140** rgs) de hauteur totale, rabattre les **10-14-16-19-21** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 3 x 1 m.

Epaules :

Rabattre comme au dos.

MANCHES :

Monter **55-61-67-71-77** m. Grisou aig. n° 2,5. Tricoter **6** rgs côtes 1/1.



ENGLISH

KNITTING NEEDLES
2.5 mm and 3.0 mm

• Stitches used

1/1 RIB, using 2.5 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), using 3.0 mm needles.

Stripes: Work **6** rows using A, **6** rows using B, **6** rows using A, **6** rows using D, **6** rows using A, **6** rows using C. Repeat those 36 rows.

• Tension/Gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advices).

26 sts and 32 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

• To make

BACK:

Using 2.5 mm needles and C, cast on **71-79-87-95-103** sts. Work **6** rows in 1/1 Rib, **but** on last row **for 2 years - 4 years and 6 years** increase 1 st (= **72-80-88-95-103** sts).

Change to 3.0 mm needles and continue in striped St st starting with:

2 years: 6 rows with D, 6 rows with A, 6 rows with C, then as instructed.

4 years: 4 rows with B, 6 rows with A, 6 rows with D, 6 rows with A, 6 rows with C, then as instructed.

6 years: as instructed.

8 years: 4 rows with A, 6 rows with C, then as instructed.

10 years: 8 rows with D, 6 rows with A, 6 rows with C, then as instructed.

Work as set until work measures **20-23-26-29-32** cm (**7³/₄-9-10¹/₄-11¹/₂-12¹/₂** in) [**66-76-84-94-104** rows] total.

Continuer jersey endroit rayé aig. n° 3 en commençant par **6** rgs Blanc.

Tête de manche :

A **3** cm (**12** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre tous les 2 rgs :

2 ans : 1 x 3 m., 1 x 2 m., 9 x 1 m., 1 x 2 m., 1 x 3 m. et les 17 m. restantes.

4 ans : 1 x 3 m., 2 x 2 m., 8 x 1 m., 2 x 2 m., 1 x 3 m. et les 17 m. restantes.

6 ans : 2 x 3 m., 2 x 2 m., 6 x 1 m., 3 x 2 m., 1 x 3 m. et les 17 m. restantes.

8 ans : 1 x 4 m., 1 x 3 m., 2 x 2 m., 6 x 1 m., 2 x 2 m., 2 x 3 m. et les 17 m. restantes.

10 ans : 1 x 4 m., 1 x 3 m., 2 x 2 m., 7 x 1 m., 3 x 2 m., 2 x 3 m. et les 17 m. restantes.

Armholes:

Cast off at the beginning of every row:

2 years: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 4 times

4 years: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 6 times

6 years: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 8 times

8 years: 3 sts twice, 2 sts 4 times, 1 st 6 times

10 years: 3 sts 4 times, 2 sts twice, 1 st 8 times.

Then continue on the remaining **58-64-70-75-79** sts until work measures **32-36-40-44-48** cm (**12¹/₂-14¹/₄-15³/₄-17¹/₄-19** in) [**104-116-130-142-156** rows] total.

Shoulders and neck:

For shoulders cast off at each the beginning of every row:

2 years: 4 sts 8 times,

4 years: 4 sts 6 times, 5 sts twice,

6 years: 5 sts 6 times, 4 sts twice,

8 years: 5 sts 8 times,

10 years: 5 sts 6 times, 6 sts twice,

at the same time when working 1st shoulder decrease, **for neck** cast off the **16-20-22-25-27** center sts, continue each side separately and cast off on neck side every 2nd row 3 sts once, 2 sts once.

FRONT:

Work as for back up to armholes.

Armholes:

Cast off as for back, then continue on the remaining **58-64-70-75-79** sts until work measures **28-32-36-40-43** cm (**11-12¹/₂-14¹/₄-15³/₄-17** in) [**92-104-118-130-140** rows] total.

Neck:

Cast off the **10-14-16-19-21** center sts, continue each side separately and cast off on neck side every 2nd row 3 sts once, 2 sts once, 1 st 3 times.

Shoulders:

Cast off as for back.

COL :

Monter **81-87-91-97-107** m. Blanc aig. n° 2,5. Tricoter **6** rgs côtes 1/1 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière le col au bord de l'encolure. Puis assembler les petits côtés.

Coudre la tête des manches au bord des emmanchures.

Faire les coutures des manches et des côtés du pull.

SLEEVES:

Using 2.5 mm needles and C, cast on **55-61-67-71-77** sts. Work **6** rows in 1/1 Rib.

Change to 3.0 mm needles and continue in striped St st, starting with **6** rows with A.

Work as set until work measures **3** cm (**1¹/₄** in) [**12** rows] total.

Top of sleeve:

Cast off at the beginning of every row:

2 years: 3 sts twice, 2 sts twice, 1 st 18 times, 2 sts twice, 3 sts twice and the remaining 17 sts.

4 years: 3 sts twice, 2 sts 4 times, 1 st 16 times, 2 sts 4 times, 3 sts twice and the remaining 17 sts.

6 years: 3 sts 4 times, 2 sts 4 times, 1 st 12 times, 2 sts 6 times, 3 sts twice and the remaining 17 sts.

8 years: 4 sts twice, 3 sts twice, 2 sts 4 times, 1 st 12 times, 2 sts 4 times, 3 sts 4 times and the remaining 17 sts.

10 years: 4 sts twice, 3 sts twice, 2 sts 4 times, 1 st 14 times, 2 sts 6 times, 3 sts 4 times and the remaining 17 sts.

COLLAR:

Using 2.5 mm needles and A, cast on **81-87-91-97-107** sts. Work **6** rows in 1/1 Rib and leave the sts on hold.

FINISHING:

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on bergeredefrance.com/advices) collar to edge of neck. Then join the shorter ends.

Sew top of sleeves to edge of armholes.

Sew sleeve seams and sides of sweater.

Secure and weave in ends.

• Gebruikte steken

BOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 2,5.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 3.

Strepen : 6 nld. Blanc, 6 nld. Algue, 6 nld. Blanc, 6 nld. Safran, 6 nld. Blanc, 6 nld. Grisou breien. Deze 36 nld. herhalen.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 26 st. en 32 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

Met nld. nr. 2,5 en Grisou **71-79-87-95-103** st. opzetten, 6 nld. boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor 2 jaar - 4 jaar en 6 jaar** 1 st. meerderen (= **72-80-88-95-103** st.).

Verder breien met nld. nr. 3 in gestreepte rechte tricotsteek en hierbij beginnen voor :

2 jaar : met 6 nld. Safran, 6 nld. Blanc, 6 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving.

4 jaar : met 4 nld. Algue, 6 nld. Blanc, 6 nld. Safran, 6 nld. Blanc, 6 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving.

6 jaar : volgens de beschrijving.

8 jaar : met 4 nld. Blanc, 6 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving.

10 jaar : met 8 nld. Safran, 6 nld. Blanc, 6 nld. Grisou, dan volgens de beschrijving.

Armsgaten :

Op **20-23-26-29-32** cm (**66-76-84-94-104** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

2 jaar : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st.

4 jaar : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st.

6 jaar : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 4 x 1 st.

8 jaar : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 3 x 1 st.

10 jaar : 2 x 3 st., 1 x 2 st., 5 x 1 st.

Dan verder breien over de overige **58-64-70-75-79** st.

Schouders en hals :

Op **32-36-40-44-48** cm (**104-116-130-142-156** nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

2 jaar : 4 x 4 st.,

4 jaar : 3 x 4 st., 1 x 5 st.,

6 jaar : 3 x 5 st., 1 x 4 st.,

8 jaar : 4 x 5 st.,

10 jaar : 3 x 5 st., 1 x 6 st.,

tegelijk met de 1e schoudermindering **voor de hals** de middelste **16-20-22-25-27** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st. afkanten.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot aan de armsgaten.

Armsgaten :

Afkanten als voor het rugpand, dan verder breien over de overige **58-64-70-75-79** st.

Hals :

Op **28-32-36-40-43** cm (**92-104-118-130-140** nld.) totale hoogte de middelste **10-14-16-19-21** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 3 x 1 st. afkanten.

Schouders :

Afkanten als voor het rugpand.

MOUWEN :

Met nld. nr. 2,5 en Grisou **55-61-67-71-77** st. opzetten en 6 nld. boordsteek 1/1 breien.

Verder breien met nld. nr. 3 in gestreepte rechte tricotsteek en hierbij beginnen met 6 nld. Blanc.

Mouwkop :

Op 3 cm (**12** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

2 jaar : 1 x 3 st., 1 x 2 st., 9 x 1 st., 1 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 17 st.

4 jaar : 1 x 3 st., 2 x 2 st., 8 x 1 st., 2 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 17 st.

6 jaar : 2 x 3 st., 2 x 2 st., 6 x 1 st., 3 x 2 st., 1 x 3 st. en de overige 17 st.

8 jaar : 1 x 4 st., 1 x 3 st., 2 x 2 st., 6 x 1 st., 2 x 2 st., 2 x 3 st. en de overige 17 st.

10 jaar : 1 x 4 st., 1 x 3 st., 2 x 2 st., 7 x 1 st., 3 x 2 st., 2 x 3 st. en de overige 17 st.

HALSBOORD :

Met nld. nr. 2,5 en Blanc **81-87-91-97-107** st. opzetten, 6 nld. boordsteek 1/1 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

De boord met de stiksteek langs de hals naaien, dan de zijkanten aan elkaar naaien. De mouwkoppen langs de armsgaten naaien.

De mouw- en zijnaden van het truitje aan elkaar naaien.

